

**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΚΑΙ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ**  
**ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ**

**ΠΑΓΚΥΠΡΙΕΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ 2013**

**ΜΑΘΗΜΑ:** ΓΑΛΛΙΚΑ  
**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:** 4 Ιουνίου 2013  
**ΩΡΑ:** 07:30 – 10:45

**ΤΟ ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΟ ΔΟΚΙΜΙΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΝΕΑ (9) ΣΕΛΙΔΕΣ**

**Όλες οι απαντήσεις να γραφούν στο τετράδιο απαντήσεων.  
Πριν από κάθε απάντηση να σημειώσετε τα στοιχεία της ερώτησης.**

## A. PRODUCTION ÉCRITE

30 POINTS

Traitez le sujet suivant en 180 - 200 mots.

« On peut passer des vacances formidables à Chypre. On n'a pas besoin d'aller à l'étranger ! » Que pensez-vous de cette affirmation ? Présentez votre point de vue à l'aide d'arguments.

## B. COMPRÉHENSION DES ÉCRITS

30 POINTS

### DOCUMENT 1

15 points

#### CRISE FINANCIÈRE

#### Méga concert à Chypre pour aider les plus démunis

Une foule immense était rassemblée lundi soir, 1<sup>er</sup> avril, à Nicosie lors d'un méga concert caritatif, ayant pour but de récolter des fonds pour les personnes les plus défavorisées de l'île frappée par une grave crise économique. Une cinquantaine d'artistes chypriotes-grecs et grecs, comme la célèbre chanteuse Anna Vissi ou encore Alkinoos Ioannidis, ont participé au concert qui a débuté dans l'après-midi et a fini bien après minuit.



La police a estimé à des dizaines de milliers de personnes les spectateurs venus assister au concert, qui avait lieu au pied des remparts vénitiens de la vieille ville. Au lieu de payer l'entrée, le public était invité à donner des produits alimentaires à des bénévoles postés aux entrées. La générosité a été de mise... Des dizaines de piles de cartons remplis de denrées alimentaires reposaient un peu partout au pied des remparts. « On ne s'attendait pas à tout ça. Les gens sont venus avec des tonnes de produits divers. Au lieu d'un seul sac, ils nous ont permis de remplir des camions entiers de marchandises. C'est incroyable ! », s'est réjoui l'un des organisateurs.

« Tout ce qui a été récolté sera stocké dans des entrepôts et distribué par la suite à des personnes en difficulté », a indiqué M.S., membre de l'association caritative Alkionides, l'une de celles qui a organisé l'évènement. « J'ai apporté des spaghettis, du riz, des biscuits et de l'huile. Cet évènement est important pour montrer notre solidarité. Il faut aider les gens qui sont dans le besoin », a affirmé A.V., un médecin de 29 ans venu au concert.

Au bord de la faillite, Chypre a obtenu il y a une semaine un plan de sauvetage international de 10 milliards d'euros, pour une restructuration drastique de son système bancaire. La réforme risque d'avoir des conséquences dramatiques pour l'économie du pays. Le taux de chômage a déjà plus que doublé en 18 mois pour atteindre 14,7%, et pourrait bien continuer de monter ces prochains mois.

« Nous allons avoir plus de gens dans le besoin au fur et à mesure que la crise va s'aggraver », indique Mme M.S., qui reste cependant optimiste quant à la capacité des Chypriotes de surmonter leurs problèmes: « Nous avons connu ces problèmes en 1974 avec l'invasion turque, donc nous allons réussir à y faire face ».

« C'est une manière de réunir les gens. Les Chypriotes ont appris à s'entraider en 1974 au moment de l'invasion turque, et la solidarité va se poursuivre », a également déclaré Georgia, venue au concert avec son mari.

D'après un article extrait du site <http://www.lematin.ch>

### Répondez à toutes les questions.

1. Les artistes qui ont participé au concert venaient seulement de Grèce. 1 point  
VRAI  FAUX
2. À quel endroit a été organisé l'évènement ? 1 point
3. L'objectif du concert était de récupérer... 1 point
  - a) de la nourriture.
  - b) de l'argent.
  - c) des appareils électroménagers.
4. Les organisateurs... 1 point
  - a) avaient prévu le grand succès du concert.
  - b) souhaitaient avoir plus de monde au concert.
  - c) attendaient moins de générosité de la part du public.
5. Que vont faire les organisateurs avec les produits récoltés ? 3 points
  - a) .....
  - b) .....
6. Citez trois aliments offerts lors du concert : 3 points
  - a) .....
  - b) .....
  - c) .....
7. Que représentent les chiffres suivants pour Chypre ? 2 points
  - a) 10 milliards d'euros
  - b) 14,7%
8. À quel évènement de l'histoire chypriote, organisateurs et spectateurs, comparent-ils la situation actuelle de l'île ? 2 points
9. Mme M.S. lance un message pessimiste. 1 point  
VRAI  FAUX

**DOCUMENT 2**

Lisez le document suivant et complétez la fiche ci-dessous.

6 points

**ÉTAT D'URGENCE**



**Lueurs  
d'espoir  
pour les  
états  
fragiles**

**L'AFRIQUE EST RAVAGÉE PAR LA SÈCHERESSE**  
Dix-huit millions de personnes endurent une grave crise alimentaire. Ils ont besoin de votre aide !

Tout le monde n'a pas un robinet d'où coule l'eau. Pour certains, il faut aller chercher l'eau au puits avec des seaux, parfois dans des conditions difficiles.

**FAITES UN DON MAINTENANT !**

A LA COALITION HUMANTAIRE par téléphone au **1-800-464-9154**  
Aidez-nous à améliorer le système de distribution d'eau en Afrique

**COALITION HUMANITAIRE**  Ensemble nous sauvons plus de vies

- a. Problème climatique: .....
- b. Lieu: .....
- c. Nombre de personnes affectées: .....
- d. But de l'aide : .....
- e. Association: .....
- f. Moyen de communication: .....

## DOCUMENT 3

Lisez les documents suivants et répondez aux questions qui suivent. 9 points

**No. 1**



**Atelier  
Chocolat**

**De 8 à 14 ans** **Dimanche 24 mars 2013**  
de 9h à 11h30 et de 14h30 à 17h

Fabriquez votre chocolat de Pâques  
Lapins, œufs... Chocolat noir ou chocolat au lait...  
36€ L'Atelier Chocolat de Pâques

[www.lesrecreateurs.com](http://www.lesrecreateurs.com)  
18 rue d'Athènes  
26000 Valence  
Réservation au 04.94.36.08.44

**No. 2**



**Cours de cuisine  
végétarienne**

- ❖ Menus créatifs
- ❖ Sortie dans la nature pour chercher des plantes comestibles

Samedi, 21 février – de 10h à 13h  
Dimanche, 22 février – de 10h à 13h

Pour les deux jours: 170 €

**Joaquina VILLAUME**  
34 ans de pratique végétarienne  
☎ 04 50 46 36 64

**No. 3**

**Lundi 23 février 2013**  
à partir de 14h à la MOCV

**ATELIER DE  
PAINS SPÉCIAUX**



*"J'aime partager le savoir et  
faire découvrir le plaisir de  
cuire son propre pain"*  
Antoine Georget

Boulangerie Georget - 02 40 79 20 86  
40 € ingrédients inclus

**No. 4**

**cours de  
cuisine asiatique** 袱暴衷侖

- Samossa
- Rouleaux de printemps
- Beignets de crevettes
- Bœuf aux oignons
- Poisson sauce aigre douce
- Riz cantonnais



MERCREDI 3 AVRIL, 20h00 **80 €**

**RESTAURANT LE DRAGON**  
4 Rue Nationale 37000 Tours France  
Tel. 08.99.23.47.05

1. Quel cours ou atelier conviendrait-il aux personnes ci-dessous ? Écrivez le numéro de la publicité correspondant aux goûts et aux besoins de chaque personne.

6 points

a) Louise préfère les plats exotiques.	N° : .....
b) Monsieur et Madame Caillol ne mangent plus de viande depuis 12 ans.	N° : .....
c) Philippe, un jeune homme de 17 ans, a l'ambition de devenir boulanger.	N° : .....
d) Muriel, 34 ans, peut assister seulement au cours ou à l'atelier le moins cher.	N° : .....
e) Lionel et Monique ont une petite fille qui s'amuse à faire des sucreries dans la cuisine.	N° : .....
f) Madame Raymond aimerait consacrer tout un week-end à sa passion pour la cuisine.	N° : .....

2. Monsieur Parizet aimerait assister à un cours ou à un atelier de cuisine tard dans l'après-midi.

2 points

N° ..... et N° .....

3. Le N° ..... est le cours ou l'atelier qui implique des activités en plein air. 1 point

## C. USAGE DE LA LANGUE

20 POINTS

### Exercice I

Mettez les verbes entre parenthèses aux temps et aux modes convenables.

**Paris 14<sup>e</sup> : la meilleure baguette se trouve « Au Paradis du Gourmand »**



L'enseigne porte bien son nom ! C'est « *Au Paradis du Gourmand* », dans le 14<sup>e</sup> arrondissement de Paris que vous **(1 – pouvoir)** déguster la meilleure baguette parisienne. La boulangerie de la meilleure baguette de la capitale a été sélectionnée par le jury 2013 de la Mairie de Paris le 25 avril dernier.

À la fois croustillante et moelleuse, légère mais dense, la baguette fabriquée par l'artisan Ridha Khadher a été choisie parmi 203 autres baguettes proposées à la dégustation.

Les membres du jury **(2 – choisir)** le pain de Ridha Khadher qui a dû quand même **(3 – respecter)** certains critères de fabrication : chaque baguette **(4 – devoir)** mesurer entre 55 et 65 cm, peser entre 250 et 300 grammes et avoir une teneur en sel de 18 grammes par kilo de farine.

Un autre critère pris en compte par le jury était le lieu de résidence des participants. Il fallait que les candidats **(5 – être)** des Parisiens ou qu'ils résident en Île de France. L'artisan boulanger du « *Paradis du Gourmand* » Ridha Kahdher a parfaitement relevé le défi et remporté le 1<sup>er</sup> prix qui prévoyait en prime 4000 euros.

Il **(6 – avoir)** par ailleurs le privilège d'être le fournisseur officiel de l'Élysée pour l'année qui vient.

*D'après un article extrait du site <http://www.leparisien.fr>*

## Exercice II

4 points

Complétez le texte suivant avec un mot de la même famille que celui de la colonne de droite, en faisant toutes les transformations nécessaires.

### ***Commandaria : Le vin doux qui a l'esprit de Chypre***

Sa **0. tradition** est une des plus anciennes au monde et sa méthode de **1.** ... est toujours d'actualité. Au Moyen-Âge, la Commandaria a pris son nom **2.** ... quand Richard Cœur de Lion a revendu Chypre aux Templiers dans les dernières années du 12<sup>ème</sup> siècle. Les Chevaliers du Temple ont organisé l'île en commanderies et le vin de ces régions, servi dans toutes les grandes cours d'Europe, a pris **3.** ... le nom de « *Commandaria* ».

Ce vin a été nommé aussi « *Apôtre des vins* » car depuis sa dégustation par le roi Auguste-Philippe de France, il a eu l' **4.** ... de devenir le premier vin du Christianisme.

Les autorités chypriotes ont intégré toute cette **5.** ... et cette tradition dans un décret d'appellation d'origine contrôlée. Avec sa couleur **6.** ..., son odeur aussi mystérieuse que puissante, ou encore son goût de velours, la Commandaria provoque l'admiration des **7.** ... œnologues du monde. Au cours des années, la Commandaria a acquis une renommée internationale et a gagné de **8.** ... prix et récompenses lors de dégustations.

0. traditionnel  
(exemple)
1. fabriquer
2. actualité
3. naturel
4. honorer
5. historique
6. particulièrement
7. bon
8. nombre



D'après un article extrait du site <http://www.st-ursula.bw.lo-net2.de>

### Exercice III

5 points

Pour compléter le texte, choisissez le mot qui convient parmi les mots proposés ci-dessous.

#### ***Un nouveau logement ? Oui, mais pas trop gourmand en énergie, s'il vous plaît...***

Chercher un nouveau logement. S'installer. Ce sont des aventures que **1.** ...peut vivre un jour ou l'autre. Pour choisir un appartement, une maison **2.** ... s'installer, il faut prendre en compte bien des choses : est-ce que le quartier me plaît ? Y a-t-il une école, un arrêt de bus ou une gare pas très loin ? Combien de pièces ? Un jardin ? **3.** ...est le loyer demandé ?

Pour calculer **4.** ... qu'un logement va réellement coûter, il ne faut pas oublier les charges : l'eau, le chauffage et l'électricité. Pourtant, **5.** ...de signer le bail d'une maison ou d'un appartement, il est bon de penser **6.** ... toute l'énergie qu'il faudra consommer tous les ans. Le prix du mazout, du gaz et de l'électricité sont élevés. L'énergie nous coûte cher et coûte cher à l'environnement. Plus il y a de consommation d'énergie, **7.** ... il y a d'émissions de gaz à effet de serre. Et ce sont ces émissions de gaz à effet de serre **8.** ... participent au réchauffement de la planète.

Il y a donc des appartements, des maisons qui sont apparemment de bonnes affaires mais qui réservent de bien mauvaises surprises à **9.** ...occupants. On pourra mieux éviter ces surprises aujourd'hui. Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2011, la Wallonie impose au propriétaire **10.** ... fournir au locataire ou à l'acheteur de son logement, un certificat de performance énergétique.

- |     |            |              |              |             |
|-----|------------|--------------|--------------|-------------|
| 1.  | (a) tous   | (b) chacun   | (c) personne | (d) aucun   |
| 2.  | (a) que    | (b) dont     | (c) qui      | (d) où      |
| 3.  | (a) Lequel | (b) Laquelle | (c) Quel     | (d) Quelle  |
| 4.  | (a) ce     | (b) combien  | (c) celui    | (d) comment |
| 5.  | (a) après  | (b) avant    | (c) pour     | (d) pendant |
| 6.  | (a) de     | (b) avec     | (c) à        | (d) pour    |
| 7.  | (a) moins  | (b) plus     | (c) aussi    | (d) autant  |
| 8.  | (a) que    | (b) dont     | (c) qui      | (d) où      |
| 9.  | (a) ses    | (b) leurs    | (c) nos      | (d) vos     |
| 10. | (a) pour   | (b) comme    | (c) de       | (d) afin    |



*D'après un article extrait du site <http://www.journal-essentiel.be>*

## **Exercice IV**

**5 points**

**Que dit-on dans les situations suivantes ? Choisissez la bonne réponse.**

**1. Pour proposer une sortie :**

- a) J'ai envie de rester à la maison.
- b) Et si on allait voir « *Les femmes du 6<sup>e</sup> étage* » ?
- c) Et après le musée, qu'est-ce qu'on fait ?

**2. Pour s'excuser :**

- a) Oh pardon ! Je ne l'ai pas fait exprès.
- b) Oui, il faudrait les remercier pour toute leur aide.
- c) Je n'ai rien à dire sur le sujet !

**3. Pour encourager quelqu'un :**

- a) Tu verras, c'est toi le meilleur. Tu gagneras !
- b) Je crois que tu dois accepter la réalité telle qu'elle est.
- c) Tu ne pourras jamais emporter le premier prix.

**4. Pour consoler quelqu'un :**

- a) Malheureusement, je ne pourrai pas vous aider.
- b) Arrêtez de faire du bruit !
- c) Ce n'est pas grave ! Demain, ça ira mieux.

**5. Pour interdire à quelqu'un de fumer :**

- a) Pourquoi pas ?
- b) Absolument pas !
- c) Pas de problème.

**FIN DE L'EXAMEN**